

# A Level

## French

---

**Session:** 1967  
**Type:** Syllabus  
**Code:** 337

# Archives & Heritage

## Advanced Level. 337

There will be three basic papers numbered 1 to 3, together with a Special Paper (Paper O). Candidates must offer all three basic papers, together with an oral examination including dictation. They will be required to reach a sufficient standard in the language, including the oral examination, and also in Paper 3.

Candidates who reach a sufficient standard in Paper 3 but not in Papers 1 and 2 will be shown as having passed in French Literature at Ordinary level.

PAPER 1. PROSE COMPOSITION AND ESSAY. 2½ hours. A choice of subjects for the essay will be given.

PAPER 2. UNPREPARED TRANSLATION. 2 hours. Two passages of prose will be set; one of these may be a passage of dialogue.

PAPER 3. PRESCRIBED TEXTS, HISTORY, GEOGRAPHY, LIFE AND INSTITUTIONS. 2½ hours. The answers to this paper must be written in English unless permission to use another language has been previously obtained from the Syndicate.

The allocation of marks will be as follows: Paper 1, Paper 2 and Paper 3, 100 marks each. Oral examination: reading and conversation, 40 marks; dictation, 30 marks. The result (grading) given for the Oral examination will cover the tests in reading, conversation and dictation.

<sup>1</sup> In Paper 2, either the Past Definite or the Past Indefinite tense will be accepted where either is appropriate.

## SYLLABUS FOR PAPER 3

Candidates will be required to answer four questions. They must offer at least two of the books prescribed for detailed study in Section (a) and must answer one question on each of two of these books. The other two questions may be chosen freely from any section or sections of the paper.

- (a) Questions on the following books for detailed study; candidates may be required to translate short passages from the books and to refer such passages to their context.

Molière, *Les Femmes Savantes*;

Racine, *Phèdre*;

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*;

Constant, *Adolphe* (Manchester University Press);

Berthon, *Nine French Poets* (Macmillan) (only the poems by Lamartine,

Gautier, Musset and Baudelaire to be studied);

Hugo, *Hernani*.

- (b) Questions on the following books for less detailed study.

§ Corneille, *Le Menteur* (available in Classiques Larousse);

Stendhal, *Le Rouge et le Noir* (Classiques Larousse, 2 vols.);

Alain Fournier, *Le Grand Meaulnes* (any complete edition);

Anouilh, *Becket*;

Sartre, *Les Mains Sales*;

Pagnol, *Topaze*.

- (c) A choice of straightforward questions on the history and institutions of France from 1870 onwards, and on everyday life and geography.

There are no prescribed texts. The following are suggested for background reading:

J. P. T. Bury, *France 1814–1939* (Methuen) (chapters ix–xvi);

D. Pickles, *The Fifth French Republic* (Methuen);

F. C. Roe, *Modern France: an Introduction to French Civilisation* (Longmans);

D. Brogan, *The Development of Modern France 1870–1939* (Hamish Hamilton);

D. C. Somervell, *Modern Europe 1871–1950* (Methuen) (relevant chapters);

E. E. Evans, *France: a Geographical Introduction* (Christophers);

*La France d'Aujourd'hui* (Hatier, Harrap).

<sup>1</sup> Set for 1966.

§ Not included in the syllabus for French Literature (Subject 335).

## Special Paper

Paper O (3 hours) will comprise the following tests:

- (a) Prose Composition. One passage of English, for translation into the language.

- (b) An 'unseen' passage (or two passages) of prose or verse in the language, with questions to test comprehension and appreciation. Passages written before 1800 will not be set. Candidates may be required to state the theme of a passage and to trace its development, or to make a summary of the passage or of a part of it, or to compare two passages. Translation of short extracts may be required, and questions on vocabulary and style may also be set. The questions will be in English and candidates will be expected to write their answers in English unless specific instructions to the contrary referring to certain questions are given in the question paper.